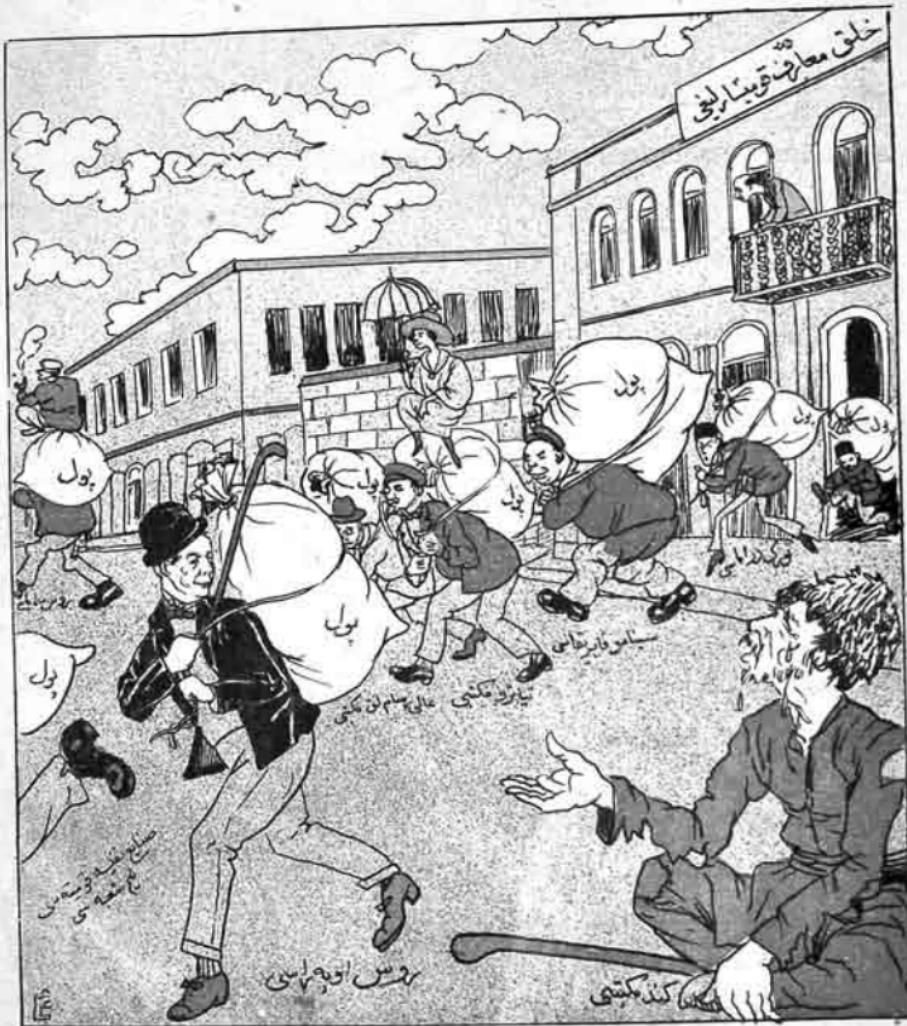


ملازم صلح لشون

و ۳۵ بشت بیوبیک منات نرافقا فاسیا پاره سیله №35 Цена 500,000 р.з.АК. MOLLA - MƏSRƏDDİN



معارف غمیس از لغینات یوقاریله گوسته دیلن ادایه لرنه بودزبرول واشیناند الیمه کند مکتباری پولسز قالاچنل.

اونلار جوقلوب مشكلى اوپ كىرىلى تىجارت
 نەقلىم ايدىرمەن هەر بىرى داست كىڭلى خەزىنەن
 ھەردىن سورۇرمۇ مەختىر احوالى شەرىنەن
 يۈز مەلىزۈن ئاڭىرى بىر تايى قالىرماعا جىال
 اشىن يېچە طاۋىت بىلە بىر مەصرەت بىقال
 يۈنۈنداندە ئەنەوەدە كى خەزىم داھاماشىشى
 آراۋاتلارك ظەلللى بىيانان بىشىشىن
 توپلى جوچى آشىش مانان چىشىنى نەبات
 دوشىش تازادىن شەپەر فېزىل سومقاىلاڭ عادىت
 عطر ئاشىشىسى آزقا لاوازىسىنى كىلىنى اوچولۇنى
 دورت مىن مەنانە (مروارى) بىر شەدە يۈزۈلۈق
 دوشىش اېتىكى مەھۇم خەزىنە مىتم اوستەنە ئابىخ
 ھەر نە كۆرۈپ اېتىش او ئېنكى ئالىم غەدار
 لېزا تازا شىلپا كۆرۈپ ايشىدە اسرار
 كىل چەزىرە طلب اشتەدە چاردىش زۇرتار
 جىع ئالىم شەم بورچە مصارىخلىرى دىندە
 لابىن ئالارقى يەن كەلەشم بىر كىسە قىندە
 ايشلەر يېلەر ايشچەمەن مەشتىرى قاۋاپ اش
 جوقلىق ئاستىمەرم قاڭىزلىرى بىر كەلە بىزىشىن

مطبوعات عالمیہ

«بکی فکر» غزنه‌سیک ۳۱۹ تومور سنه، «غایانه» امانتی الله
بو سلطراز اوچوچوق:

آذربایجان مازارق قوبیارلشند شتر اولان «مارف و میدن»
میهم عاسک لاتینی تومرمش . . . دوقور خیل کتکت طرفدن
پاریپشت اوان «اسکن سیمه و بیکی سیمه» سرالخانی وزرهت
حصت پولادش طرفدن پاریپشت اوان حساعی درگلخانی ستر اوچول
مقalar خوارچین دیل اویل بازیملشادر، تلیم و تیرچه خقینه بازان
ظفالله، هاموند یخون مازارق و بدهیت مرکوزکریدن اوراق اولان
کند معلمعلوچ ایجوب ایچورو. کند معلمعلوچ ایه بو نوع شاده
دلده، بازیابان ظفالله دن استاده، اسلامیه حکلر.

مال خسرالین: بو سوون لر صحع در، اما بیز یلمریک، مجتزم
«غایانه» که بونی دیوردرا کن بخاراید، چین مقalar کنمسلنندن
و کند جماعتندن اوزری بازیلوچر.

آی ظالم ادغایی ظالم

اعنا: مون و سواد سلامانلارى
عىرخىتنەن قول اويدى «ملا نصرالدین»

دکانچنگ مشتریلر ایله مختصر حه

چونکه سالیل هر کسه بر قیمه اشنا
نیزی سلیمان الورچی الله نازه بیانه
ناظم اینی ایدر مشتری کیر دیگنه دکله
گوچیک حقیقی فی الفوز آجادار و زلی حکایه
سویلهار که: بو ای مین مناه چیجنده کراهه
فریاد الله سویلهار فویهی بیضایی خومونهوز
الله و بولی آخریه چیقدی قوسمنشخون
او قدرد لالوقی بو کهدلیان آگامه الان
دورت قیچیلی به جاتله ایلخانی بر گونه بالان
حالا خبرنم بوقی بو آیلک لانا بولندان
آتنار اوادا ایدا ایکسی بوله مدشم اوئندان
آفسزlar ایلان که: هله وار باشقن غیامت



آبونه قیمتی

آکوده آیالی بلك جروون و غير شبرلده گوندرمك خرجنه - يعنى ييش بلك جروون
نك سخامي - هربرده ساتجي النه ييش بوز بيك مان زا افالقا بازرسمه

Редакция и Контроль

Заведенская *
Телефон

اداره و فاتور امز:

دیستایا ن:

بست هشتیم

بین آشنازی ده قول بیوان مونم مسلمانلار ذخت قومباری یو لاداشه اظامار رضامندی
ایدیزیریک، بو باردهه که یو لاداش ذخت قومباری هین اوقیابر آینک سکرنده بیر
پنه دیغرت خخارت شیدی که اوقیابر آینک اونومی گونی سنه آینک یکرمی سکرمه
گوینده مطابق دره بو سبب دن لازم در که مونم مسلمانلار هین گون تعطیل ایله سوتار،
یعنی ایله مه سوتار، بین مونم مسلمان لاد بو دیغرتی او خویاندان صورا چیخدن بازاره
هر کس دن سرو شدیک که صفر آینک یکرمی سکرمه نهدر و بوئنگ فضیلی اوز که گولانه
نباشند ده - بر کس بزه بر جواب ویره یله دهی آخر ده گیندیک تازم پیر مسجدیه
جهن اولادن کود شبل عمله مو تادان بو مسلمانی سور شانده یو دیدلر که صفر آینک یکرمی
کزی بست هشتم دره، یعنی هین گون و حشی عربیلر یزی یوم رو قتان و وروپ بیز
اوروز که وحشی عربیک بورنی قانادوب . او نجهون ده بیزیم رضامند لکن یو لاداش ذخت
قرمباریه بو بارده ده که اگر اونک دیغرتی او لاما ایدی ، الهیک یولیندان آزان



ایرانی گورود را برب
ایرانی یکی وارد اولوون
شوالکه مدار خانی
کارخانه‌سری ملا
طیاره‌باری (بیدان)
آقانویلی کلر
کیسه‌زمه کینک
معدن زیری زریک بات
پلخواری اینها عظم
خطابلاری ملاز
قانولای بنه تاله
مجده بزار اولوون
اجرا ایندی نوحه
متسری دکلار
ساده‌لاروشی ظلان
جت کلیني الم
وریس اوخوان دروسون
دقورلاری دلالار
تابازاس اکر محث
نافلری دردوش
مرکن قلای آسازا
مکباری سجدلار
هم فلاحی سملار
اوسلون دا بلخ
نادبایلوون خلقی
مدانی پیازلار
آزشنی دار اولوون
سند عالیک آلتی
رسنیرو لولی ابراهیم
برغال تو رویاسی
اوسلون چکی دا دلاری
بلکه‌لجه‌جوی برد
اریلاری اوسلون
ر کناری بوزدره
آبادلاری دردوسریون
بای قینس قایرس پاغلی
کنجی کیجه کوندوز
اول فندری جالین که
الیت آفادر ارباب
بن و نجیرل جانی

حشره کیپی وارد اولوون
شوکله مدار اولوون
پوستخانه‌لری آنلار
وافون دخوار اولوون
آقانویلی کلر
کیسه‌زمه کینک
معدن زیری زریک بات
پلخواری اینها عظم
خطابلاری ملاز
قانولای بنه تاله
مجده بزار اولوون
اجرا ایندی نوحه
متسری دکلار
ساده‌لاروشی ظلان
جت کلیني الم
وریس اوخوان دروسون
دقورلاری دلالار
تابازاس اکر محث
نافلری دردوش
مرکن قلای آسازا
مکباری سجدلار
هم فلاحی سملار
اوسلون دا بلخ
نادبایلوون خلقی
مدانی پیازلار
آزشنی دار اولوون
سند عالیک آلتی
رسنیرو لولی ابراهیم
برغال تو رویاسی
اوسلون چکی دا دلاری
بلکه‌لجه‌جوی برد
اریلاری اوسلون
ر کناری بوزدره
آبادلاری دردوسریون
بای قینس قایرس پاغلی
کنجی کیجه کوندوز
اول فندری جالین که
الیت آفادر ارباب
بن و نجیرل جانی

به به نهشتک اولنک
آذجا قایرل اولوون
آزاده گر ایستره
عمرن سوره ابرانی
چیخون و نشدن بیز
بی جاره کار اولوون
او زهل عیاندن
سکاری هربره
بیز اوز که بیار اولوون
هب خوره کیار اولوون
غیریه مزار اولوون
رامی مهندس ار
اعلاملاری (جبار) اولوون
قانولای بنه تاله
مجده بزار اولوون
هر منیخان تاجر
حوای سکار اولوون
روه اوخوان دروسون
قبرنده قار اولوون
درمالاری قار آنان
اقتدی کیار اولوون
سز هلاقن کیار اولوون
اله، اوئندا غرورخونه دوشوب بالا راماغه باشلیجا قالار
کیمی سیزی تاق ایچیوپلر، بو گوندن سز آرطیان اولنک
میچ فک اشیکریک
احوالات بید اولانه، اوئنزا اوزلاری الارا بالاوا منی کوچوروب
حرمت ایله ابوریزه آباجاقلار
بو رخوت دکل
هم اوخت کوکلی برینده اولور، هیده قیبر؟ ابی بولالور
او کا زست اولور.
(دوغرسی منم ایشی باشی لشور)

اوسلون لوغا دام داشلار
آزشنی دار اولوون
سند عالیک آلتی
رسنیرو لولی ابراهیم
کیم کیتمس خار اولوون
اوون جوره شرر پوقدور
اویله کونه جبار اولوون
دای کیپ عشت،
ایکشی بزار اولوون
آزرا دازی هم بوجدا
کوچوروب اویزی سحنت کش قائمه و بوره
ایندی بزمی پیض مارف اشیجیاره و مملکلر مزلا اینه قفت
ایندنده گوررسن که، ملسمه همین مارید، کچک مطر، بوكا نو اولادار
کوچورولم نیلایجیتی، (۱) بیر سکبده، ۳- دری، ویر دیکنن ساعت
من گیتم ساختق ایله فانکرا جارجي.

تجاره و ایقانویها خبری
بالطمدا روزات بیزاسی جاییچی حییک جای خانه‌سته، آلام سانان
چنچنی تحت اداره‌سته او دلیتی بیون زرات قاطلوره لره ملعون
ایدروم، بیره ایمشون بازی ایسته بیان مسنان سو گوکتری، زانلاری
او گر، شنکن و فارا اینه اولانلر حضوره‌سته، امتحان ویر دیکنن سو گرا
قوول او لاجقدر، شمه نز تائیده شطاں باز اینه فارزینه، فوجیکی بازدا
جاییچی غلام علیک دکانه در، شاگردار او قیارلا ۱۵ نه کی کی
قوول او لاجقدر،
بالطمدا روزات بیزاسی جاییچی اولوقدن ماده‌زیل اکبره باطلمودما
بو ایکشی بیزون ایجون ساریف ایله اتفاقه، گهورک آشین مل آلان
اویان مدبرلار، سملر و غیری لارا واي ماله بور وطنداش ساعت
ویلچانه‌داده، شهدی عاده، الی بشند جوان، بیوی کن سویانه، ووره‌کیزه
اویان دوقزون آزاسه که ویقین سرف ایشکن فرازه، الاجای اینه،
ایندی، ملا عیمی، بو الاجه سلطان، ویر میمه، کچک بار یادن، مراج
مسه‌یه‌یه، الم روزه، اینه اینه،
مخصلت: ایاق یالین

اداره‌دن:
بر نفر اون بدی وظیفه چو شلادینه‌مان در که کوچدار خدمت
آختاران، جوان اوزلر اینه مل دوی در.

چین اصطلاح‌لر

آخری‌یه و قتل‌هه بازوب پیش چیز سوژارلا منانی سو دویشلر،
او گا کوره بوندان سکره چین سوزاری مانا ایدوب فارغ‌لره
پلدریم‌چکن.
شعر: آنکی گیروانکه یاموده، بر یوک غالو، کله، دورت
گیروانکه که کوچندی‌یکن ماللر قبول ایدوب تیزیک اله کوچندی‌یکن او دویه
است‌سلم عزراپل دند، معلوم کوچونه‌یه ملار
تقلیده سلطان بازارینه، آچیدینه یقال دکاته‌منته به بلو مسنه
لعنون دوزی با او لون‌قدهان اویوزن‌نیه دیزه الدورشل او لون‌قدهان
آلماق سالمت گوروره، بیلک مسنه‌یه جوچ اعلا درجه‌ده بر کوب
جوخدا بیعنی اولور، ایسته‌نل ذمی آلوب بر دادسولار،
واسوسانی.

ملا طمع‌لر

مشهوردر که، ایکشی ملا کچک کن گوردلر درود پنیر مولانی
سو آتاره، ملکان برسی اویزن آندی مواده ساق ای، سول ال
با زیچر رتردن بازیان ایقتویه، خوش‌حمد، ملاسی کن ایزل
سونفیلر، سخنده، کی تهنتک آشته، اویزوره سی آخری‌یه
سرده، اشیدنی، بر آقام،
دار العجزه، تورک تلیع تقدیت تیار و سوکه دیوار دیباری.
یه‌سه، پیش شانزو سخندرنده، اویانانق ایینه مشهور
با زیچر رتردن بازیان ایقتویه، خوش‌حمد، ملاسی کن ایزل
سونفیلر، سخنده، کی تهنتک آشته، اویزوره سی آخری‌یه
ریزیوره، کاوه آشکرده، موبدله، کوچی سکمداداری عصره
محضوس فیاضی و قحطانه روما محاربینه عاید شجاع کنیدن
برداش.

